

# Materials

# Materiales

## General Equipment

- Safety glasses
- Padded worktable and sufficient workspace
- Pencil compass (for scribing)
- Caulking gun
- Shims
- Circular saw, power rotary cutter or hand saw – with fine-tooth blade
- Tape measure
- Carpenter's level
- Carpenter's square
- Chalk – for outlining electrical boxes
- Drill
- Keyhole saw or sabre saw – with fine-tooth blade
- Mineral spirits to clean up excess "Solvent-Based" adhesive, or rag dampened with water to clean up "Low-VOC" adhesive

## Additional Materials Required for Utility or Panel Board

- High quality "Solvent-Based" or "Low-VOC" (contains water) paneling or construction grade cartridge adhesive
- Hammer
- Paneling nails and nail set
- Drywall screws if installing PegPanels

## Additional Materials Required for Tile Board or Thrifty White

- High quality solvent-based or Low-VOC (contains water) trowel-grade tileboard or construction adhesive. If trowel-grade is not available, substitute 6-7 tubes of cartridge adhesive per panel.
- 3/16" V-notched trowel for solvent-based adhesive, or 1/8" V-notched trowel for Low-VOC adhesive.
- 100% silicone caulk
- Painter's-grade masking tape
- File or sandpaper block

## Equipo General

- Lentes de seguridad
- Mesa de trabajo acolchada y amplio espacio de trabajo
- Compás de lápiz (para marcar)
- Pistola para calafatear
- Cuñas
- Sierra circular, cortadora rotatoria eléctrica o sierra de mano – con hoja de dientes finos
- Cinta métrica
- Nivel de carpintero
- Escuadra de carpintero
- Tiza – para delinear cajas eléctricas
- Taladro
- Sierra de calar o de sable – con hoja de dientes finos
- Alcohol mineral para limpiar el exceso de adhesivo con "Base de Solvente", o trapo humedecido con agua para limpiar adhesivo "Bajo en COV"

## Materiales Adicionales Necesarios para Tablero de Utilidad o Panel

- Cartuchos de adhesivo de alta calidad con "Base de Solvente" o "Bajo en COV" (contiene agua) con grado para paneles o construcción
- Martillo
- Clavos para paneles y botador
- Tornillos para tablayeso si va a instalar Paneles de Clavija

## Materiales Adicionales Necesarios para Tablero de Azulejo o Blanco Económico

- Adhesivo de alta calidad con "Base de Solvente" o "Bajo en COV" (contiene agua) aplicable con llana para tablero de azulejo o construcción. Si la clase aplicable con llana no está disponible, sustituya con 6-7 tubos de adhesivo por panel.
- Llana de dientes en V de 3/16" para adhesivo con base de solvente, o llana de dientes en V de 1/8" para adhesivo bajo en COV.
- Sellador 100% silicona
- Cinta de enmascarar de pintor
- Lima o lija

**Check panels for color matching and quality before applying.**

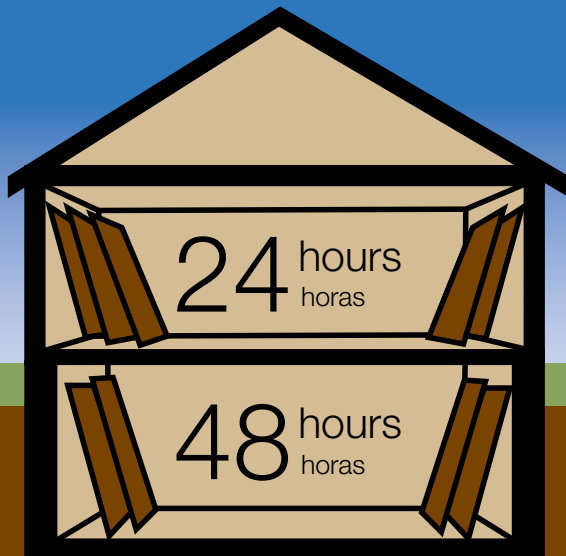
Place panels in the room where they will be installed. Let them sit 24 hours for above-grade and 48 hours for below-grade installations.

Lay along 8' edge and stack out from the wall using shims as spacers between the panels. This exposes all four sides to the air.

**Revise que los paneles concuerden en color y calidad antes de aplicar.**

Coloque los paneles en el cuarto donde serán instalados. Permita que permanezcan allí 24 horas para instalaciones sobre rasante y 48 horas para instalaciones bajo rasante.

Coloque sobre la orilla de 8' y apile desde la pared usando cuñas como espaciadores entre los paneles. Esto expone los cuatro lados al aire.



# 2

## Prepare Walls

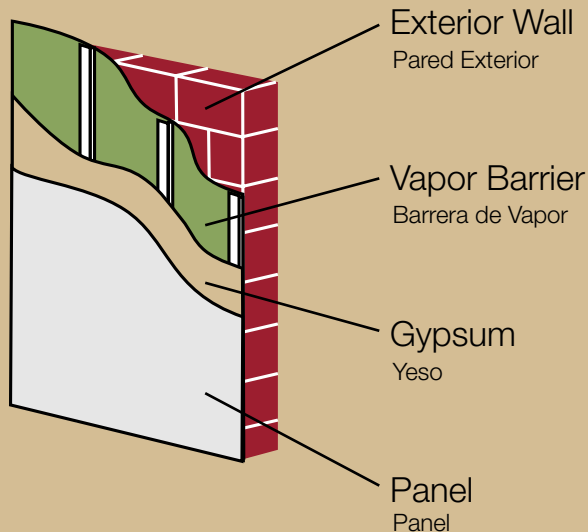
Prepare las Paredes

**Interior Walls:** Make sure that all surfaces are firm, clean and dry. Apply panels to solid walls only (not to furring strips or studs), with the exception of 1/4" and 3/16" thick panels, which may be installed directly to stud framing.

**Exterior Walls or Below Grade:** Use a 4-mil. or greater polyethylene vapor barrier. Use furring strips for perforated panels.

**Paredes Interiores:** Asegúrese que todas las superficies estén firmes, limpias y secas. Únicamente aplique los paneles en paredes sólidas (no en enrasado o montantes), con la excepción de paneles de 1/4" y 3/16" de grosor, los cuales pueden instalarse directamente en estructuras de montantes.

**Paredes Exteriores y Bajo Rasante:** Use una barrera de vapor de polietileno de 4mm o más. Use enrasados para paneles perforados.



If panels have a design pattern, make sure the pattern is placed in the same direction on all panels (flowers facing up, dark stripes on left side, etc.)

**Above Grade:** Allow 1/16" (dime thickness) between panels to the left and right – along the 8' edge. Use shims to leave 1/8" at the top and bottom of the panels.

**Below Grade:** Allow 1/16" (dime thickness) between panels to the left and right – along the 8' edge. Use shims to leave 1/4" gap at the top and bottom of the panels.

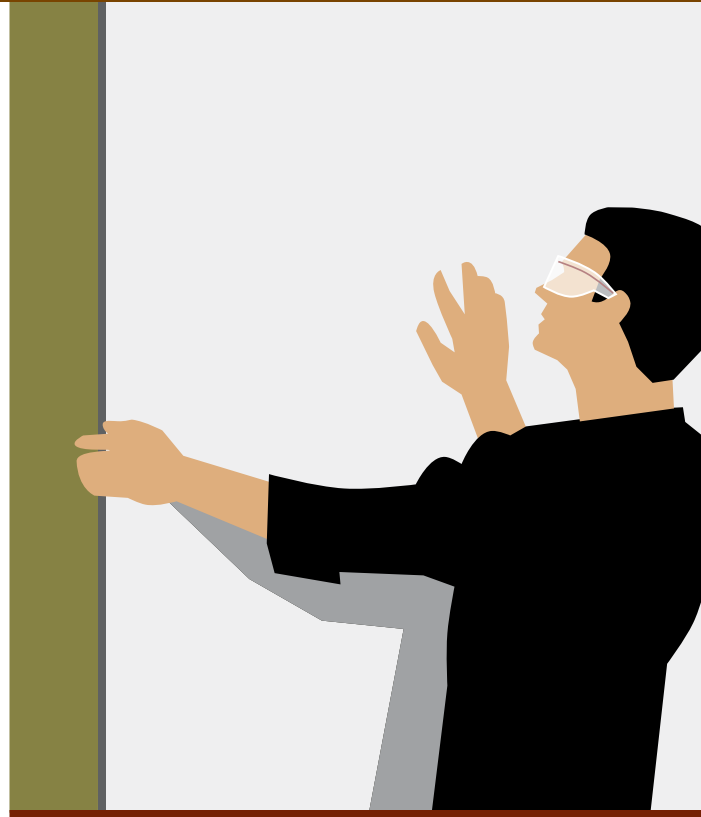
**Bath Alcove Areas:** Use 1/8" shims under the panel to allow gap for caulking. Place panels to minimize the number of vertical seams. Above bathtubs, position vertical joint on back wall 4' from showerhead.

Si los paneles tienen un diseño, asegúrese que el patrón esté colocado en la misma dirección en todos los paneles (flores hacia arriba, rayas oscuras a la izquierda, etc.)

**Sobre Rasante:** Permita un espacio de 1/16" (el grosor de una ficha de diez centavos) entre los paneles a la izquierda y derecha – a lo largo de la orilla de 8'. Use cuñas para dejar 1/8" en la parte superior e inferior de los paneles.

**Baja Rasante:** Permita un espacio de 1/16" (el grosor de una ficha de diez centavos) entre los paneles a la izquierda y derecha – a lo largo de la orilla de 8'. Use cuñas para dejar 1/4" en la parte superior e inferior de los paneles.

**Áreas Nicho de Baño:** Use cuñas de 1/8" por debajo del panel para permitir el sellado. Coloque los paneles a modo de minimizar las uniones verticales. Sobre las tinajas, posicione la unión vertical en la pared posterior a 4' de la regadera.



**4a.** Always start installation in the corner. Use shims at floor level (to level panel and to allow for the required space at the bottom of the panel). Place plumb lines on the wall and scribe and trim if needed to make panel edge fall on the plumb line. To reduce chipping of surface, cut panels face-up with fine-tooth handsaw, or face-down with fine-tooth portable power jigsaw or circular saw.

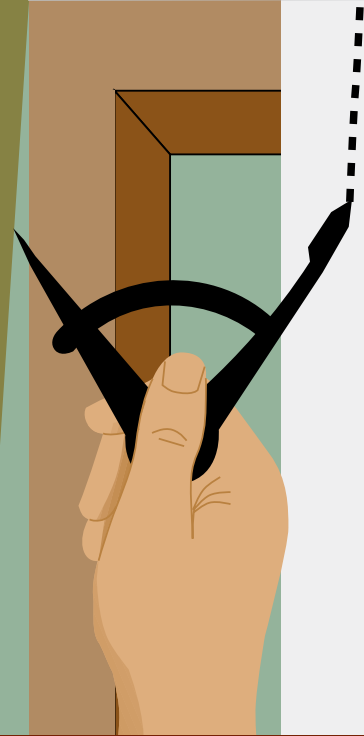
**4a.** Siempre inicie la instalación en una esquina. Use cuñas al nivel del piso (para nivelar el panel y permitir el espacio necesario en la parte inferior del panel). Coloque líneas de plomo sobre la pared y márquelas y recorte si es necesario para que el panel se alinee a la línea de plomo. Para reducir el astillado de la superficie, corte los paneles con la cara hacia arriba con una sierra de dientes finos, o cara hacia abajo con una sierra caladora o circular eléctrica portátil con dientes finos.

4a

**4b.** To cut around electrical boxes, turn off the power and unscrew the protective face plate. Run chalk lines around the box edges and carefully position the panel in its proper space. Press panel firmly over the box area, transferring the outline to the back of the panel.

**4b.** Para cortar alrededor de las cajas eléctricas, corte la energía y destornille la placa protectora. Marque líneas de tiza alrededor de las orillas de las cajas y cuidadosamente posicione el panel en su lugar. Presione el panel firmemente sobre el área de la caja, transfiriendo el trazado a la parte posterior del panel.

4b



**4c.** Make small holes just inside corner of the outline using a power drill (drill from the back of the panel).

Enlarge holes from the front and use saw to make cutout. Cutout can be up to ¼ in. (6.4mm) oversize and still be covered by the switch plate.

For AquaTile panels, smooth any chipped edges with file or sandpaper so edges can be completely caulked. For extra protection, paint edges with two coats of appliance enamel.

**4c.** Abra pequeños agujeros en la parte interior de las esquinas del trazado usando un taladro (taladre desde la parte posterior del panel).

Agrande los agujeros desde el frente y use una sierra para recortar. El recorte puede ser hasta de ¼" (6.4mm) más grande y aún ser cubierto por la placa del interruptor.

Para paneles AquaTile, alise cualquier orilla astillada con lima o lija de modo que las orillas puedan ser completamente selladas. Para protección adicional, pinte las orillas con dos capas de esmalte para electrodomésticos.

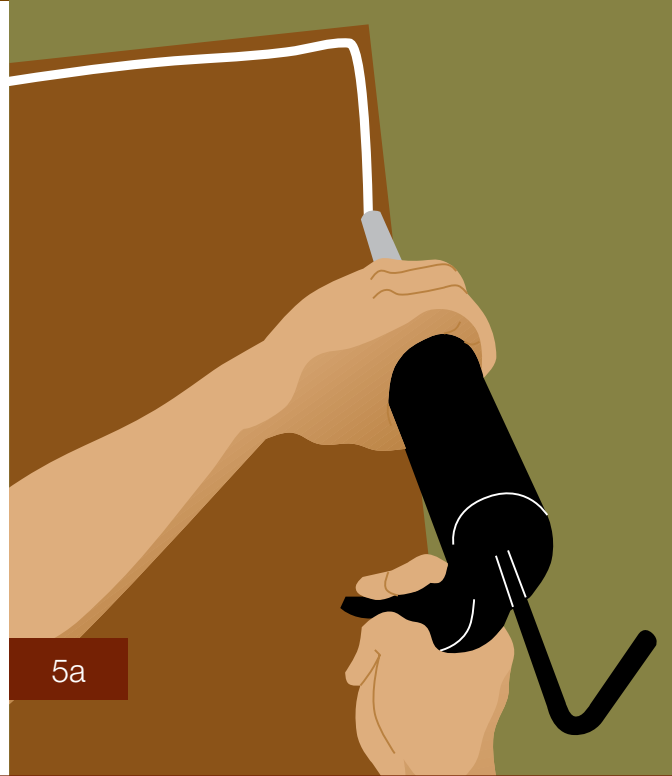


**Woodgrains, Bricks & Stones, Designer & PegPanels:** Use high quality cartridge adhesive suitable for wall paneling, be it “Solvent-Based” or “Low-VOC” (contains water).

**5a.** For solid walls – extrude a bead no larger than 1/4" diameter around the perimeter of the panel and in 12" vertical lines.

**Paneles de Madera, Ladrillos y Piedras, de Diseñador y de Clavijas:** Use adhesivo de cartucho de alta calidad adecuado para paneles de pared, ya sea con “Base de Solvente” o “Bajo en COV” (contiene agua).

**5a.** Para paredes sólidas – extruda un cordón de adhesivo que no tenga un diámetro mayor a 1/4" alrededor del perímetro del panel y en líneas verticales de 12".



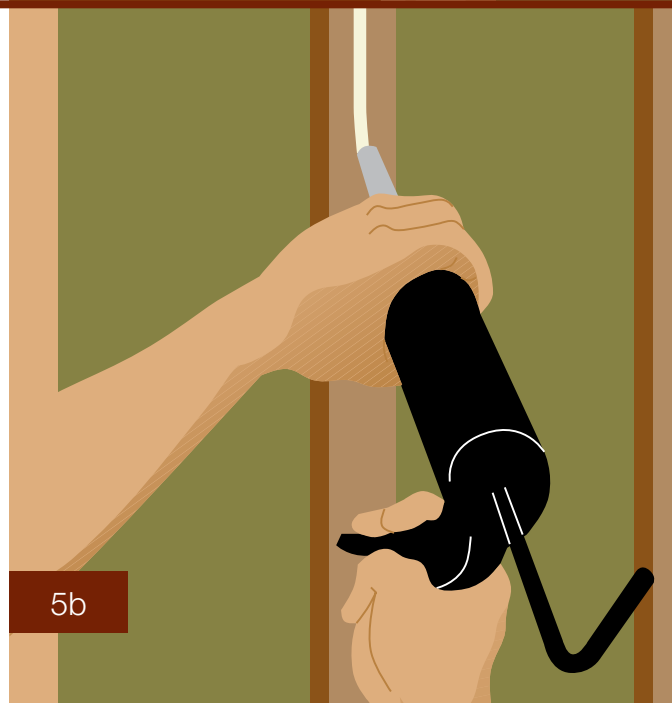
5a

**5b.** For studs or furring strips, extrude bead of adhesive directly to studs/furring strips.

Push panel to wall and pull back to flash. Follow required flash times on cartridge. Follow manufacturer's recommended safety instructions.

**5b.** Para montantes o enrasado, extruda un cordón de adhesivo directamente en los montantes/tiras de enrasado.

Presione el panel contra la pared y vuelva a quitar para permitir el tiempo de secado. Siga los tiempos de secado en el cartucho. Siga las instrucciones de seguridad recomendadas por el fabricante.



5b

**5c. Additional Support:** For best results use panel nails in addition to adhesive to secure woodgrain, brick and stone panels. For PegPanels, use adhesive combined with drywall screws for added strength.

**5c. Soporte Adicional:** Para mejores resultados use clavos para paneles juntamente con el adhesivo para asegurar paneles de madera, ladrillo o piedra. Para Paneles de Clavija, use adhesivo en combinación con tornillos para tablayeso para agregar fuerza.

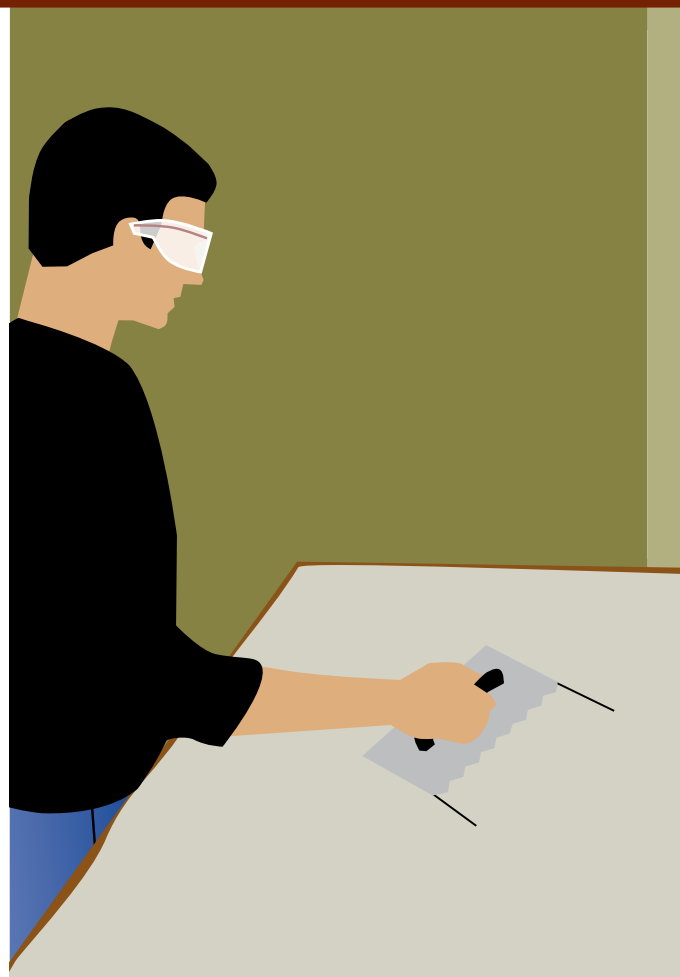


**AquaTile and Panelboard:** Use high quality solvent-based or Low-VOC (contains water) trowel-grade tileboard or construction adhesive. Can use 6-7 tubes of 10.5 oz. cartridge adhesive per panel, if gallon trowel-grade is not available, but once extruded onto panel, must still be troweled out with appropriate notched trowel. Follow manufacturer's recommended safety instructions. Do not nail AquaTiles or PanelBoards.

**5d. Solvent-based adhesive application:** Use a 3/16" V-notched trowel held at a 45° angle, and thoroughly cover panel back with adhesive. Wait 5-10 minutes to allow adhesive to flash off (but remain tacky), then firmly press panel to wall.

**Low-VOC adhesives (water-based) application:** Use 1/8" V-notched trowel at 45° angle, and thoroughly cover panel back, out to edges, with adhesive. Wait 10 minutes for adhesive to flash off (but remain tacky), then firmly press to wall. Re-press panel every 15 minutes for the next hour, especially edges.

**AquaTile y Panelboard:** Use adhesivo de alta calidad con "Base de Solvente" o "Bajo en COV" (contiene agua) aplicable con llana para tablero de azulejo o construc-



5d



ción. Puede sustituir 6-7 tubos de 10.5 oz. de adhesivo por panel, si la clase aplicable con llana de un galón no está disponible, pero una vez que esté extruido sobre el panel, siempre se debe esparcir con una llana con los dientes adecuados. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante. No use clavos en los AquaTiles o PanelBoards.

#### **5d. Aplicación de Adhesivo con Base de Solvente:**

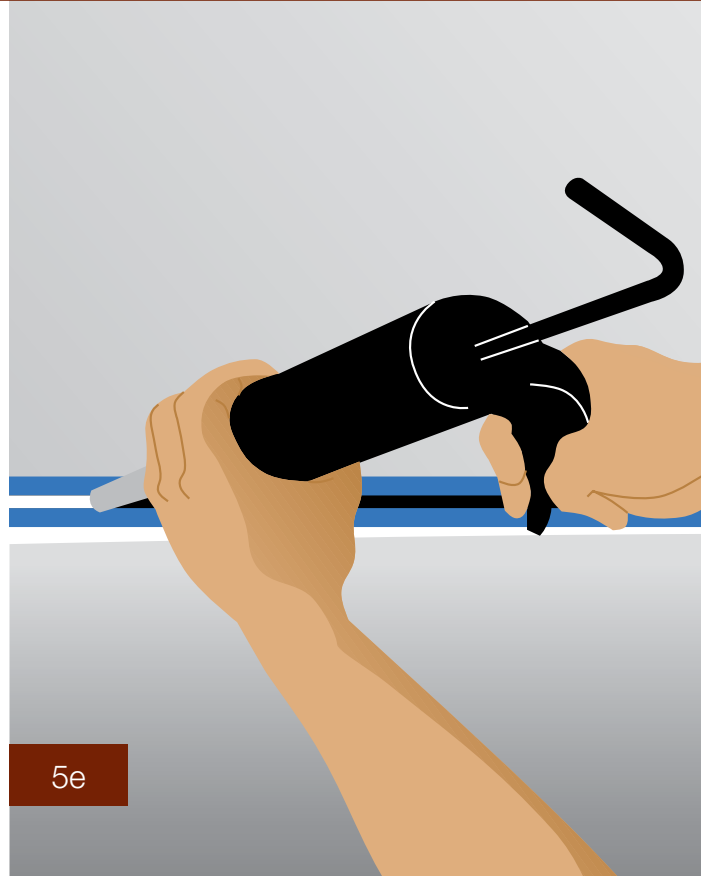
Use una llana con dientes V de 3/16" sostenida en un ángulo de 45°, y cubra completamente la parte posterior del panel con el adhesivo. Espere 5-10 minutos para permitir que el adhesivo se seque (pero que aun esté pegajoso), luego presione contra la pared.

#### **Aplicación de adhesivo Bajo en COV (base de agua):**

Use una llana con dientes V de 1/8" en un ángulo de 45°, y cubra completamente la parte posterior del panel, hasta las orillas, con el adhesivo. Espere 10 minutos para permitir que el adhesivo se seque (pero que aun esté pegajoso), luego presione contra la pared. Vuelva a presionar el panel cada 15 minutos por la siguiente hora, especialmente en las orillas.

**5e. Caulk:** Allow adhesive to cure for 24 hours before applying caulk. Use only 100% silicone sealant (not siliconized acrylics) to thoroughly caulk all seams, edges around panels, around and behind all fixtures, and in between seams. For even caulking, apply low-tack removable masking tape on either side of joint. Caulk one joint at a time, and smooth with plastic spoon or fingertip while wearing protective rubber glove. Immediately remove tape after caulk joint is complete. Do not wait for caulk to cure.

**5e. Sellar:** Permita que el adhesivo se cure por 24 horas antes de aplicar el sellador. Únicamente use sellador 100% silicón (no acrílicos siliconados) para sellar completamente todas las uniones, las orillas alrededor de los paneles y detrás de todos los accesorios y entre las uniones. Para un sellado parejo, ponga cinta de enmascarar de pintor a cada lado de la unión. Selle una unión a la vez usando una cuchara de plástico o la punta de su dedo mientras usa un guante protector de hule. Inmediatamente quite la cinta después de que el sellado esté completo. No espere que se cure el sellador.



**Clean-up:** For “Solvent-Based” adhesive, clean-up surface with a mineral spirits-dampened rag (do not use lacquer thinner). For “Low-VOC” adhesive, wipe off excess adhesive on surface with water dampened rag.

Once the installation is completed, the panels may be cleaned when needed by wiping with mild soap and water. Do not use abrasive cleaners on your new wall panels.

**Limpieza:** Para adhesivos con “Base de Solvente”, limpie la superficie con un trapo humedecido con alcohol mineral (no utilice tñer). Para adhesivo “Bajo en COV”, limpie el exceso de adhesivo en la superficie con un trapo humedecido con agua.

Una vez finalizada la instalación, puede limpiar los paneles cuando sea necesario con un detergente suave y agua. No utilice productos de limpieza abrasivos sobre sus paneles de pared nuevos.



